


Curriculum vitae

 Curriculum vitae	
PERSONAL INFORMATION	
Name Diego	Surname Esteban García
Nationality Spanish	Date of birth 23-04-1972
Address c/ Costal, 2 - E-47193 La Cistérniga (Valladolid, Spain)	
Telephone number +340670735346	Personal email address diegoesteban@libertrad.eu

PRINCIPAL LANGUAGE		SPANISH					
LANGUAGES	Spanish	German					
◆ READING	Excellent	Excellent					
◆ WRITING	Excellent	Excellent					
◆ SPEAKING	Excellent	Excellent					

Please use the following indications: elementary – fair – good – very good – excellent

EDUCATION AND TRAINING (RELEVANT ITEMS ONLY; STARTING WITH MOST RECENT)

PERIOD	DIPLOMAS/QUALIFICATIONS OBTAINED	UNIVERSITY, INSTITUTES, ETC.	COUNTRY
1990-1996	Degree in Law	University of Valladolid	Spain

TRANSLATION EXPERIENCE

17 years, about 39,000 pages translated.

I have been working as a full-time translator since 2005, mainly in the legal field. Since 2006 I translate for the Court of Justice of the European Union. I have translated 8,500,000 words and revised 3,000,000 words from German into Spanish; translated 4,500,000 words and revised 1,500,000 from English into Spanish, for different translation agencies (CPSL, Comunicación Multilingüe, Arancho, Siens, Translated srl, Albor) and direct clients (Abril Abogados, Universidad de Valladolid) in the legal field (90%) and various other fields, with an approximate volume of 1,000,000 words translated and 500,000 words revised. Type of documents: contracts, patents, insurance, letters of attorney, notifications of tax authorities.

Translation currently accounts for 100% of my total income.

TECHNICAL SKILLS AND COMPETENCIES

Familiar with Office, as well as Trados SDL Studio 2019, Adobe Acrobat, Multiterm